

第9回国際通貨シンポジウム

アジア経済の回復は本物か

The 9th Symposium Is the Recovery of East Asian Economies Sustainable?

日時／

2000年11月15日（水）午後1時30分～4時30分

会場／

ホテル・オークラ別館地下2階 曙の間
(東京都港区虎ノ門2-10-4 TEL : 03-3582-0111)

主催／

財団法人国際通貨研究所

パネリスト／

チャトシリ・ソフォンパニット
(バンコック銀行頭取)

高垣 佑
(東京三菱銀行相談役)

ヒューバート・ナイス
(ドイツ銀行アジア地域会長)

溝口 善兵衛
(大蔵省国際局長)

チャールズ・ダラーラ
(国際金融協会専務理事)

司会／

行天 豊雄
(国際通貨研究所理事長)

Time:

Wednesday, November 15, 2000, 1:30 to 4:30 p.m.

Place:

Hotel Okura, Akebono Room (South Wing B2)
2-10-4 Toranomom Minato-ku, Tokyo TEL: 03-3582-0111

Sponsor:

Institute for International Monetary Affairs (IIMA)

Panelists:

Chartsiri SOPHONPANICH
President, Bangkok Bank
Tasuku TAKAGAKI
Senior Advisor, Bank of Tokyo-Mitsubishi
Hubert NEISS
Chairman, Asia
Deutsche Bank, Asia Pacific Head Office
Zembei MIZOGUCHI
Director-General, International Bureau
Ministry of Finance, Japan
Charles H. DALLARA
Managing Director
Institute of International Finance

Moderator:

Toyoo GYOHTEN
President, Institute for International Monetary Affairs

プログラム

PROGRAM

13:30-13:40

開会の辞

行天 豊雄

Opening Remarks

Toyoo Gyohten

13:40-15:10

基調講演

チャトシリ・ソフォンパニット

高垣 佑

ヒューバート・ナイス

溝口 善兵衛

チャールズ・ダラーラ

Keynote Speeches

Chartsiri Sophonpanich

Tasuku Takagaki

Hubert Neiss

Zembei Mizoguchi

Charles H. Dallara

15:10-15:55

パネル・ディスカッション

Panel Discussion

15:55-16:25

質疑応答

Open Question-and-Answer Session

16:25-16:30

閉会の辞

行天 豊雄

Closing Remarks

Toyoo Gyohten

プロフィール PROFILE



チャトシリ・ソフォンパニット Chartsiri SOPHONPANICH

バンコック銀行頭取

President
Bangkok Bank Public Company Ltd.

1980年 ウスター工科大学卒業

1980 Graduated from
Worcester Polytechnic Institute

1982年 マサチューセッツ工科大学
化学工学修士

1982 M.D. in Chemical Engineering from
Massachusetts Institute of Technology

1984年 同校スローン経営大学院
経営学修士

1984 M.D. in Management from
Sloan School of Management, MIT

1993年 バンコック銀行副頭取

1993 Senior Executive Vice President
Bangkok Bank

1994年 - 同頭取

1994 - President



高垣 佑

Tasuku TAKAGAKI

東京三菱銀行相談役

Senior Advisor
The Bank of Tokyo-Mitsubishi, Ltd.

1953年 東京大学経済学部卒業
東京銀行入行

1953 Graduated from the University of Tokyo
joined The Bank of Tokyo, Ltd.

1979年 同取締役

1979 Member of the Board of Directors

1990年 同頭取

1990 President

1996年 東京三菱銀行頭取

1996 President
The Bank of Tokyo-Mitsubishi, Ltd.
(upon merger with the Mitsubishi Bank)

1998年 同取締役会長

1998 Chairman of the Board

2000年 - 同相談役

2000 - Senior Advisor



ヒューバート・ナイス

Hubert NEISS

ドイツ銀行アジア地域会長

Chairman, Asia
Deutsche Bank, Asia Pacific Head Office

1959年 カンサス大学経済学修士

1959 M.A. in Economics from
University of Kansas

1960年 ウィーン世界貿易学校経済学博士
オーストリア経済研究所

1960 Doctor in Economics and Business from
Hochschule für Welthandel, Vienna
joined Austrian Institute of
Economic Research, Vienna

1968年 メリーランド大学講師

1968 Part-time Lecturer in Economics
University of Maryland

1991年 国際通貨基金中央アジア局長

1991 Director, Central Asia Department
International Monetary Fund

1997年 同アジア太平洋局長

1997 Director, Asia and Pacific Department

2000年 - ドイツ銀行アジア地域会長

2000 - Chairman, Asia
Deutsche Bank



溝口 善兵衛

大蔵省国際局長

- 1968年 東京大学卒業
大蔵省入省
- 1985年 世界銀行理事代理
- 1993年 大蔵省副財務官
- 1994年 外務省在アメリカ合衆国
日本国大使館公使
- 1996年 大蔵省主計局次長
- 1998年 大臣官房長
- 1999年 - 国際局長

Zembei MIZOGUCHI

Director-General, International Bureau
Ministry of Finance, Japan

- 1968 Graduated from the University of Tokyo
joined the Ministry of Finance
- 1985 Alternate Executive Director for Japan
World Bank
- 1993 Deputy Vice Minister of Finance for
International Affairs, Ministry of Finance
- 1994 Minister
Embassy of Japan to the United States
- 1996 Deputy Director-General, Budget Bureau
- 1998 Deputy Vice Minister of Finance
- 1999 - Director-General, International Bureau



チャールズ・ダラーラ

国際金融協会専務理事

- 1976年 タフツ大学法学修士
- 1986年 タフツ大学哲学博士
- 1989年 米国財務省国際金融担当次官補
- 1990年 南カロライナ大学法学名誉博士
- 1991年 J.P.モルガン・マネージングダイレクター
- 1993年 - 国際金融協会専務理事

Charles H. DALLARA

Managing Director
Institute of International Finance

- 1976 M.A. in Law and Diplomacy from
Tufts University
- 1986 Doctor in Philosophy from
Tufts University
- 1989 Assistant Secretary for International Affairs
The U.S. Department of the Treasury
- 1990 Honorary Doctor in Laws from
University of South Carolina
- 1991 Managing Director, J.P. Morgan & Co.
- 1993 - Managing Director
Institute of International Finance



行天 豊雄

国際通貨研究所理事長

- 1955年 東京大学卒業
大蔵省入省
- 1984年 大蔵省国際金融局長
- 1986年 大蔵省財務官
- 1990年 プリンストン大学客員教授
- 1992年 東京銀行会長
- 1995年 - 国際通貨研究所理事長
- 1996年 - 東京三菱銀行相談役兼務

Toyoo GYOHTEN

President
Institute for International Monetary Affairs

- 1955 Graduated from the University of Tokyo
joined the Ministry of Finance
- 1984 Director-General, International Finance Bureau
- 1986 Vice Minister of Finance for International Affairs
- 1990 Visiting Professor at Princeton University
- 1992 Chairman, The Bank of Tokyo, Ltd.
- 1995 - President, Institute for International Monetary Affairs
- 1996 - Senior Advisor
The Bank of Tokyo-Mitsubishi, Ltd.
(upon merger with the Mitsubishi Bank)

IIMA
財団法人 国際通貨研究所
Institute for International Monetary Affairs

〒103-0021 東京都中央区日本橋本石町1-3-2
3-2, Nihombashi Hongoku-cho 1-chome,
Chuo-ku, Tokyo 103-0021, Japan
Telephone: 03-3245-6934
Facsimile : 03-3231-5422
E-mail: admin@iima.or.jp
URL: <http://www.iima.or.jp>